

# 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印督

號一十七千九萬二第

號二四三第時尼軒港香:址地

七至一八一七五七:機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTP HX

元壹幣港售零 半張四紙出日今

印承司公限有務印利有港香

Lukom  
綠琴表



全鋼自動防本星期口時表

東亞鐘錶有限公司

香港德輔道中133-135號 電話: 4-411005 4-420508

傳真: 4-411005 4-420508

電報掛號: 74008 EASWAT 中文電報掛號: 0817

電報掛號: 74008 EASWAT 112

## 開召會全中三 上北昨屯家許

【本報北平十二日電】三中全会昨日在北平召開，會中討論了當前形勢與任務，並通過了重要決議。會中強調了團結與合作的重要性，並決定加強與各界的聯繫。會後，代表們將返回各自的工作崗位，繼續為國家的發展貢獻力量。

## 保守黨年會昨照常舉行

【路透社倫敦十一日電】英國保守黨年會昨日在倫敦如期舉行，會中討論了當前形勢與任務，並通過了重要決議。會中強調了團結與合作的重要性，並決定加強與各界的聯繫。會後，代表們將返回各自的工作崗位，繼續為國家的發展貢獻力量。

## 英首相讚許英協協議

【路透社倫敦十一日電】英國首相昨日在議會發表講話，讚許英協協議的達成。他強調，該協議將有助於加強英國與英協成員國之間的聯繫，並促進經濟的發展。首相表示，政府將繼續致力於推動該協議的實施，並確保其對英國及英協成員國產生積極影響。

## 年會提北愛動議案

【路透社北平十一日電】北平年會昨日通過了一項關於北愛動的議案。該議案旨在加強北平與北愛地區之間的聯繫，並促進經濟的發展。議案中強調了團結與合作的重要性，並決定加強與各界的聯繫。議後，代表們將返回各自的工作崗位，繼續為國家的發展貢獻力量。

## 濃郁東方格調 柔美婆娑倩影

上海、遼寧絲綢時裝表演日前  
轟動香港、日本，秋季交易會將  
薈萃一堂。

## 中國時裝表演

主辦 中國時裝雜誌社  
顧問 香港唐藝風

### 贊助單位:

- |             |              |
|-------------|--------------|
| 中國絲綢公司      | 日本文化服裝學院     |
| 中國土產進出口總公司  | 日本《裝苑》雜誌社    |
| 中國紡織品進出口總公司 | 日本《登麗美時裝》雜誌社 |
| 中國國際廣告公司    | 日本製服中心       |
| 廣州外貿中心      | 香港華新紡織品有限公司  |
| 上海絲綢進出口分公司  | 香港萬新有限公司     |
| 遼寧絲綢公司      | 香港華訊有限公司     |
|             | 香港百能有限公司     |

表演地點: 廣州外貿中心電影廳 時間: 十月十五日起

## 祝賀廣州市土產進出口公司合營企業榮發貿易行開業

一九八四年十月十三日開業

## 廣開渠道 大展宏圖

- |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 蘇繼鑾 | 鴻星公 | 廣盈貿 | 公興鹹 |
| 安德隆 | 協成隆 | 海外安 | 元興發 |
| 均成行 | 南昌公 | 民燕山 | 凱珀企 |
| 華英行 | 同德貿 | 燕新英 | 保聯國 |
| 華泰生 | 興棧食 | 廣恆發 | 廣隆行 |
| 協建華 | 總隆有 | 隆盛祥 | 貿易有 |
| 富豪公 | 恒利貿 | 廣永香 | 限有公 |
| 長合公 | 鴻運貿 | 粵海土 |     |
| 良友公 | 旺達貿 | 隆新貿 |     |
|     | 華貿有 | 易有公 |     |

地址: 廣州一德中路359號 電話: 86291 電掛: 4905







### 夏糧豐收秋糧收成也好

## 今年糧產逾四億噸

【本報訊】據糧食部統計，今年夏糧豐收，秋糧收成也好，預計全年糧食總產量可達四億噸以上。據初步統計，今年夏糧總產量已達一億三千多萬噸，比去年增加一千多萬噸。秋糧收成也很好，預計全年糧食總產量可達四億噸以上。糧食部表示，今年糧食生產情況良好，農民對糧食生產充滿信心。

## 後天開幕 新產品花款更多

## 廣州秋交會貨源充足

【本報訊】廣州秋季交易會將於後天（廿二日）正式開幕。據悉，今年秋交會的貨源非常充足，新產品花款更多，吸引了眾多客商參加。交易會期間，將展出各種新產品，包括服裝、化妝品、食品等。客商們紛紛表示，對今年的秋交會充滿信心，預計將取得豐碩成果。

### 在江蘇太倉縣

### 吳健雄回鄉參加

### 明德學校復名禮

【本報訊】著名物理學家吳健雄女士，日前回鄉參加明德學校復名禮。吳女士在會上發表了講話，對學校的發展表示祝賀，並勉勵師生為祖國科學事業做出貢獻。明德學校校長對吳女士的回鄉表示歡迎，並感謝她對學校的支持。

### 市上量大盤開大

### 突時其此 菊賞蟹持

【本報訊】近日，本市市場上大量蟹類上市，市民紛紛購買。據悉，這些蟹類來自本市郊區，品質優良，價格低廉。市民們紛紛表示，蟹類是秋季的佳品，非常美味。市場上還擺放了各種菊花，供市民賞玩。

### 四邑僑鄉見聞

【本報記者王健】四邑僑鄉見聞。四邑地區是僑胞聚居之地，這裡的經濟發展迅速，生活水平不斷提高。僑胞們為祖國建設做出了巨大貢獻。記者在四邑期間，採訪了多位僑胞，了解了他們的生計和對祖國的熱愛。

### 美國女將太空漫步

### 成功為衛星添燃料

【本報訊】美國女將薩莉·克萊德（Sally Ride）將於近日進行太空漫步。此次任務旨在為衛星添加燃料，並進行科學實驗。薩莉·克萊德是美國首位進入太空的女性，她的成功將為女性參與太空探索開拓道路。

### 全國罪案創新高

### 日「平民犯罪」增多

【本報訊】據統計，全國罪案數量近年來不斷上升，其中「平民犯罪」的數量明顯增多。這反映了社會治安狀況的嚴峻，需要加強打擊犯罪，維護社會穩定。警方表示，將採取有效措施，嚴厲打擊各類犯罪活動。

### 森永裁員產量減半

### 九百萬人打熱線電話被禁

【本報訊】森永公司因產量減半，已裁員九百萬人。這反映了全球經濟危機對企業的影響。森永公司表示，為了減少開支，不得不採取裁員措施。這也引發了社會對企業裁員的關注和討論。

### 兩賊施計劫商店

### 細細計劫內大被搜

【本報訊】兩名歹徒近日在商店內實施搶劫，被警方及時發現並抓獲。警方在現場搜獲了部分贓物。這起案件提醒市民在購物時要注意安全，並及時向警方報案。

### 美醫學家報告稱

### 百日咳難消滅

【本報訊】美醫學家報告稱，百日咳是一種難以消滅的疾病。儘管已有疫苗，但由於病毒變異，疫苗效果有限。醫學家呼籲公眾加強預防，並及時接種疫苗，以減少百日咳的發生。

### 與積犯和社會分子相比

### 日「平民犯罪」增多

【本報訊】與積犯和社會分子相比，日本的「平民犯罪」數量明顯增多。這反映了日本社會治安狀況的變化，需要引起社會的關注。警方表示，將加強對平民犯罪的打擊力度，維護社會治安。

### 全國罪案創新高

### 日「平民犯罪」增多

【本報訊】全國罪案數量不斷上升，其中「平民犯罪」的數量明顯增多。這反映了社會治安狀況的嚴峻，需要加強打擊犯罪，維護社會穩定。警方表示，將採取有效措施，嚴厲打擊各類犯罪活動。

### 美國女將太空漫步

### 成功為衛星添燃料

【本報訊】美國女將薩莉·克萊德（Sally Ride）將於近日進行太空漫步。此次任務旨在為衛星添加燃料，並進行科學實驗。薩莉·克萊德是美國首位進入太空的女性，她的成功將為女性參與太空探索開拓道路。

### 森永裁員產量減半

### 九百萬人打熱線電話被禁

【本報訊】森永公司因產量減半，已裁員九百萬人。這反映了全球經濟危機對企業的影響。森永公司表示，為了減少開支，不得不採取裁員措施。這也引發了社會對企業裁員的關注和討論。

### 兩賊施計劫商店

### 細細計劫內大被搜

【本報訊】兩名歹徒近日在商店內實施搶劫，被警方及時發現並抓獲。警方在現場搜獲了部分贓物。這起案件提醒市民在購物時要注意安全，並及時向警方報案。

### 美醫學家報告稱

### 百日咳難消滅

【本報訊】美醫學家報告稱，百日咳是一種難以消滅的疾病。儘管已有疫苗，但由於病毒變異，疫苗效果有限。醫學家呼籲公眾加強預防，並及時接種疫苗，以減少百日咳的發生。

### 與積犯和社會分子相比

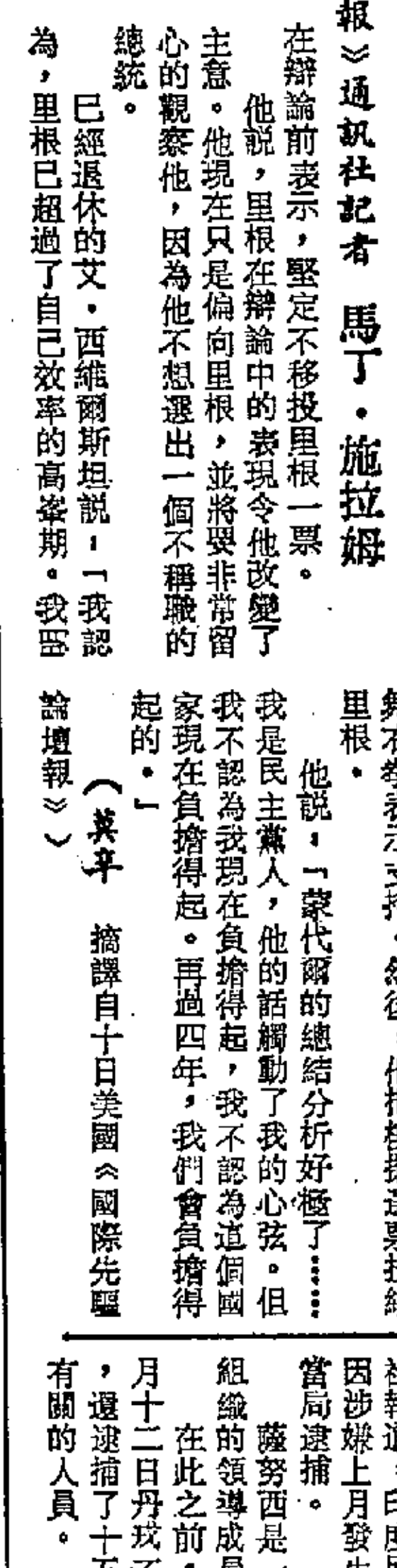
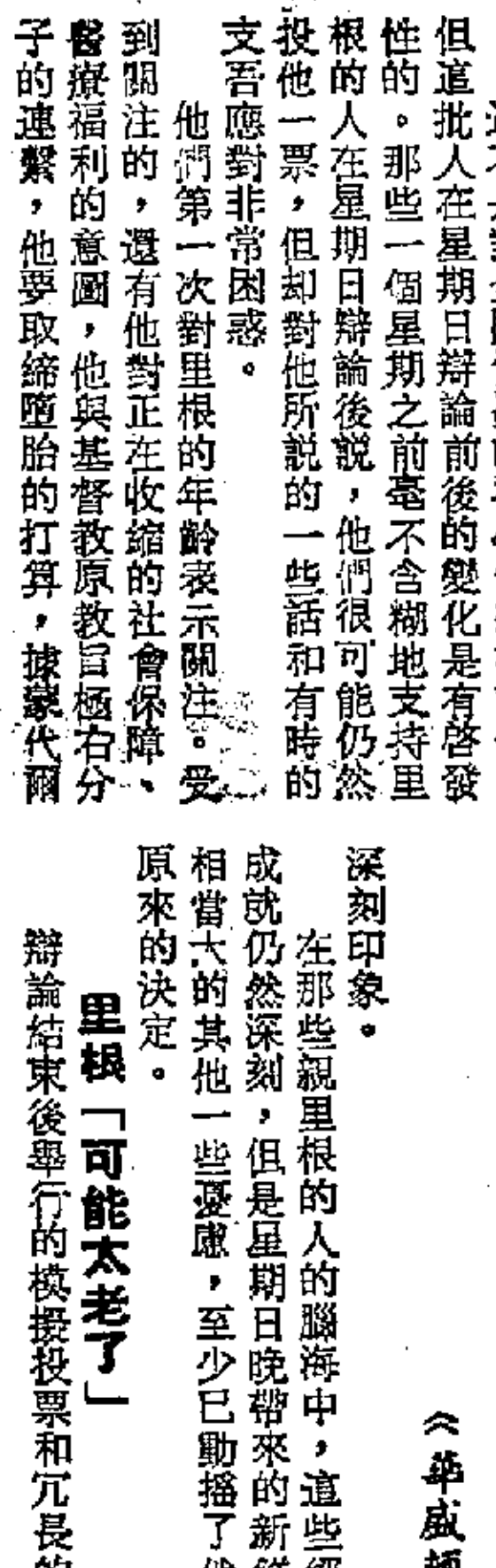
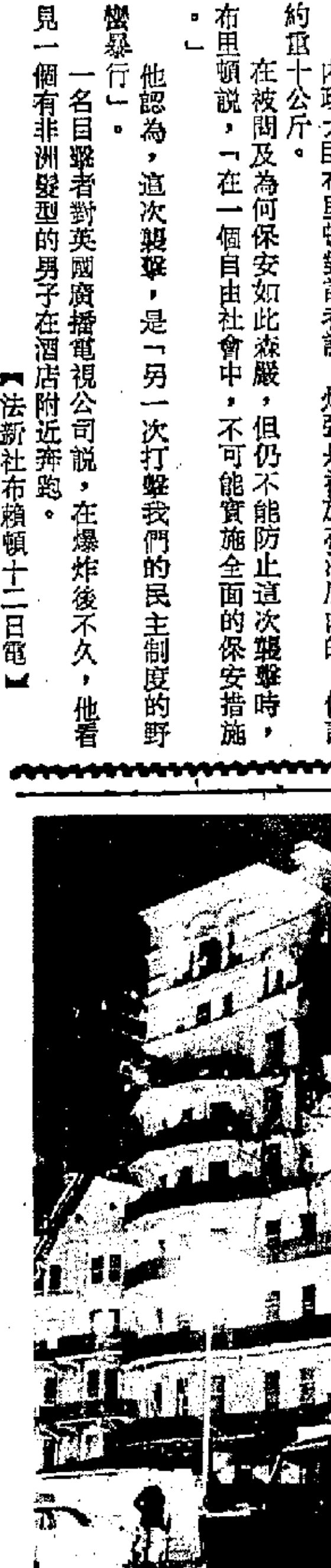
### 日「平民犯罪」增多

【本報訊】與積犯和社會分子相比，日本的「平民犯罪」數量明顯增多。這反映了日本社會治安狀況的變化，需要引起社會的關注。警方表示，將加強對平民犯罪的打擊力度，維護社會治安。

### 全國罪案創新高

### 日「平民犯罪」增多

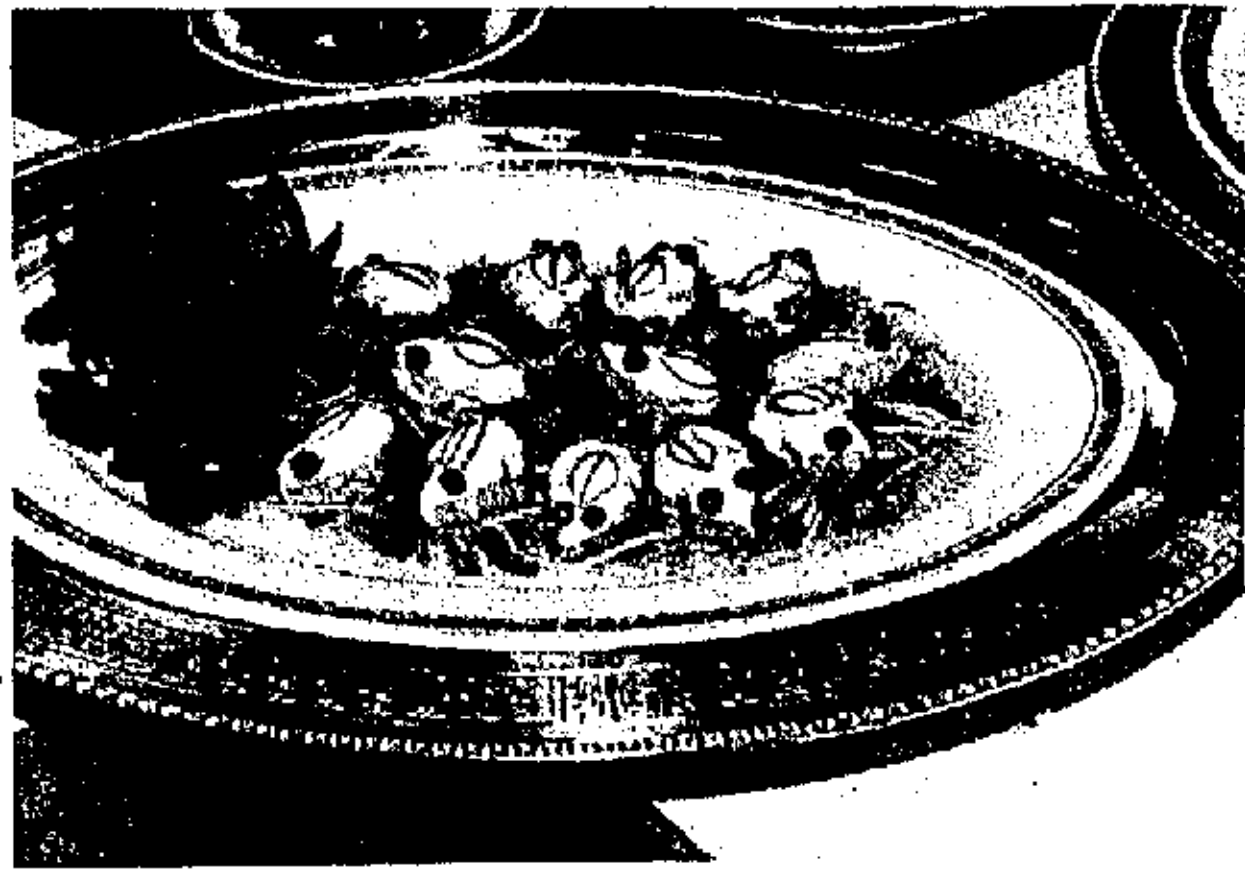
【本報訊】全國罪案數量不斷上升，其中「平民犯罪」的數量明顯增多。這反映了社會治安狀況的嚴峻，需要加強打擊犯罪，維護社會穩定。警方表示，將採取有效措施，嚴厲打擊各類犯罪活動。





竊案  
線索





中國宮廷宴之名菜「蛤蜊鮑魚」



中國宮廷宴  
記者招待會

# 乙類屋邨十二月加租

## 二十六萬住戶受影響

### 九成住戶租金加幅由百分之八至二十八

【本報訊】房屋委員會發言人昨日宣佈，一九九四年十二月起，全港乙類屋邨的租金將全面加幅，受影響住戶約二十六萬。發言人指出，加租幅度將視乎屋邨的租金指數而定，九成住戶的租金加幅將介乎百分之八至百分之二十八。發言人又說，房屋委員會決定加租，主要是因應物價指數的上升，以及維修保養及改善設施等開支。發言人指出，加租幅度將視乎屋邨的租金指數而定，九成住戶的租金加幅將介乎百分之八至百分之二十八。發言人又說，房屋委員會決定加租，主要是因應物價指數的上升，以及維修保養及改善設施等開支。

## 未來五年增拆寮屋

### 由每年安置六萬人提高至七萬

【本報訊】房屋委員會昨日表示，未來五年內，將由每年安置六萬名寮屋居民，提高至七萬名。發言人指出，這項計劃是根據政府的房屋政策而訂定的，旨在解決日益嚴重的寮屋問題。發言人又說，房屋委員會將繼續與政府合作，以確保寮屋居民能夠得到妥善的安置。

## 六月至八月一季內

### 失業情況再有改善

【本報訊】根據勞工處昨日公佈的數據，六月至八月一季內，失業情況再有改善。失業率由二點二百分點下降至二點一百分點。勞工處指出，這項改善主要是由於經濟活動的復甦，以及政府採取的減薪措施。勞工處又說，政府將繼續關注失業問題，並採取措施以減輕失業對勞工的影響。

## 屯門區議員昨開會

### 一致支持中英協議

【本報訊】屯門區議會昨日舉行會議，討論中英協議。區議員們一致支持中英協議，並認為該協議對屯門區的發展有積極影響。區議員們又說，他們將繼續關注中英協議的落實情況，並確保該協議能夠為屯門區帶來實際利益。

## 北京仿膳飯莊名廚來港獻技

### 「宮廷宴」每席千八百元

【本報訊】北京仿膳飯莊名廚昨日來港獻技，為港人帶來正宗的北京宮廷菜。名廚們展示了精湛的廚藝，並為港人帶來了多道名菜。名廚們又說，他們很高興能夠來港獻技，並希望能夠為港人帶來正宗的北京風味。

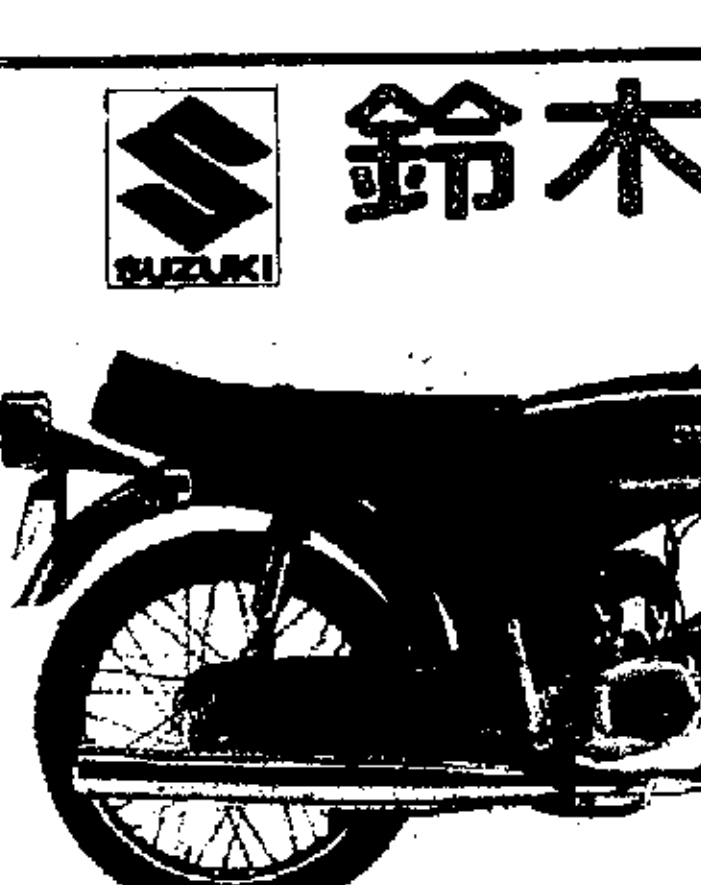


度至二十七度之

用。  
(二)公開宣傳文員簽名。大專以上程度，三十五歲以下，有中英文撰稿能力或設計製作經驗者，優先錄用。  
(三)貨倉送貨員若干名。中學程度，男性，三十五歲以下，工作地點繁榮，通訊地址、電話和附照片，寄交香港域多利皇后街九號三聯書店行政部收。合約約見。

## 河北省一九八

河北省定於一九八九年，在長沙舉行全省經濟技術合作洽談會。這次洽談會的主要任務是：介紹省情，宣傳對外開放政策，促進省內外經濟技術合作。洽談會將分為兩個階段進行。第一階段為全省經濟技術合作洽談會，第二階段為全省對外經濟技術合作洽談會。洽談會期間，將舉行多場洽談會，並邀請省內外專家學者參加。



鈴木

## 屯門大部分區議員

### 贊成興建屯門輕鐵

【本報訊】屯門區議會昨日舉行會議，討論興建屯門輕鐵。區議員們一致贊成興建屯門輕鐵，並認為該輕鐵將為屯門區的交通帶來便利。區議員們又說，他們將繼續關注屯門輕鐵的興建進度，並確保該輕鐵能夠為屯門區帶來實際利益。

## 反對不公平解僱

### 工會代表訪議員

【本報訊】工會代表昨日訪問區議員，就反對不公平解僱問題進行交流。工會代表指出，不公平解僱問題嚴重影響了勞工的權益，並呼籲政府採取措施以保護勞工的權益。區議員表示，他們將繼續關注不公平解僱問題，並採取措施以保護勞工的權益。

## 英議員甘乃治

### 稱讚中英協議

【本報訊】英國議員甘乃治昨日在議會稱讚中英協議。甘乃治指出，中英協議是中英兩國友好關係的體現，並對該協議的落實表示信心。甘乃治又說，他將繼續關注中英協議的落實情況，並確保該協議能夠為中英兩國帶來實際利益。

## 面向九七研討會舉行

### 探討香港前途

【本報訊】一個名為「面向九七」的研討會昨日舉行，探討香港前途。研討會吸引了眾多專家學者參加，並就香港前途問題進行了深入探討。研討會又說，他們很高興能夠來港獻技，並希望能夠為港人帶來正宗的北京風味。

## 地鐵北角車站

### 昨有平頂儀式

【本報訊】地鐵北角車站昨日舉行平頂儀式，標誌著該車站的興建工作進入最後階段。平頂儀式吸引了眾多嘉賓參加，並為該車站的興建工作畫上了圓滿的句號。平頂儀式又說，他們很高興能夠來港獻技，並希望能夠為港人帶來正宗的北京風味。

## 昨有平頂儀式

### 車站高七層 自動電梯16部

【本報訊】地鐵北角車站昨日舉行平頂儀式，標誌著該車站的興建工作進入最後階段。平頂儀式吸引了眾多嘉賓參加，並為該車站的興建工作畫上了圓滿的句號。平頂儀式又說，他們很高興能夠來港獻技，並希望能夠為港人帶來正宗的北京風味。

## 醫學界將設委會

### 醫學界將設委會

【本報訊】醫學界昨日宣佈將設立一個委員會，以研究醫學界面臨的問題。委員會將由多位醫學專家組成，並就醫學界面臨的問題進行研究。委員會又說，他們很高興能夠來港獻技，並希望能夠為港人帶來正宗的北京風味。

## 千一捐款者

### 學大險實建助

【本報訊】一項名為「千一捐款者」的計劃昨日舉行，旨在為大學興建實驗室提供資金支持。該計劃吸引了眾多捐款者參加，並為大學興建實驗室提供了大量的資金支持。該計劃又說，他們很高興能夠來港獻技，並希望能夠為港人帶來正宗的北京風味。

## 大公報編印 大型交易會彩色畫冊 即將免費贈閱

大公報每屆交易會開幕日，均出版中英對照的大型彩色畫冊《中國出口商品交易會特刊》，介紹交易會及中國對外貿易新趨勢、新發展，是了解交易會及中國貿易的最佳參考讀物之一。今年秋季交易會開幕在即，該特刊亦將免費贈予本報讀者，敬希垂注。

THE CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR  
一九八九年秋季 香港大會場舉行

廣西、湖南、廣東、河南產品介紹  
江蘇、新疆、四川、雲南專題報道  
我國對外貿易體制改革進入新階段  
交易團負責人名單  
我國今年進出口額將超去年  
預祝第五十六屆交易會圓滿成功  
本屆交易會特刊主要内容有：

## 皮草公司巨竊案 物主懸賞尋線索

【本報訊】紅磡一間皮草公司五個月前遭人偷竊價值一百二十萬元的皮草，公司現正懸賞尋找線索。警方表示，他們已經接獲報案，並正在全力調查中。警方又說，他們很高興能夠來港獻技，並希望能夠為港人帶來正宗的北京風味。

## 關注巴士車禍委員會 促中巴改善維修制度

【本報訊】關注巴士車禍委員會昨日發表報告，促請中巴改善巴士維修制度。委員會指出，中巴的巴士維修制度存在嚴重問題，並呼籲政府採取措施以改善巴士維修制度。委員會又說，他們很高興能夠來港獻技，並希望能夠為港人帶來正宗的北京風味。

## 千一捐款者 學大險實建助

【本報訊】一項名為「千一捐款者」的計劃昨日舉行，旨在為大學興建實驗室提供資金支持。該計劃吸引了眾多捐款者參加，並為大學興建實驗室提供了大量的資金支持。該計劃又說，他們很高興能夠來港獻技，並希望能夠為港人帶來正宗的北京風味。







免費包裝加送保險

### 勞工處處長布立之昨透露

## 勞工處擬設離職補償保障長工齡工人利益

計劃已初步草擬 將徵詢勞資雙方意見

【本報訊】勞工處處長布立昨日透露，勞工處正研究設立一種長期服務離職補償計劃，保障一部份服務勞工的權益。此計劃已初步草擬，在未來幾個月內，勞工處將就該計劃徵詢勞資雙方的意見。布立指出，目前勞工處正考慮設立一種長期服務離職補償計劃，以保障長期服務勞工的利益。該計劃將根據勞工在該公司服務的年數，給予不同數額的補償。布立表示，該計劃目前尚處於初步草擬階段，勞工處將就該計劃徵詢勞資雙方的意見，並在未來幾個月內，就該計劃進行進一步的研究和討論。

### 玩具禮品展昨閉幕

展出三天入場外買家達七千六百多人

【本報訊】為期三天的「一九八四年秋季玩具禮品展」昨日圓滿閉幕。據統計，展出的三天內，入場外買家達七千六百多人。該展覽會由香港玩具禮品商會主辦，旨在促進玩具禮品貿易，並為玩具禮品商提供一個展示其產品的平台。展覽會期間，吸引了眾多玩具禮品商和消費者參加，場面熱鬧。展覽會共展出了多種類型的玩具禮品，包括電子玩具、塑膠玩具、布藝玩具等。展覽會的成功舉辦，得到了各界的廣泛支持和認可。

### 檢討商販政策小組

發信徵集商販意見

【本報訊】政府成立的小組，檢討有關商販的政策，昨日發出信件，徵集商販的意見。該小組由多個政府部門組成，旨在研究商販在經營過程中遇到的問題，並提出相應的政策建議。小組表示，商販在經營過程中面臨著諸多困難，如租金上漲、稅收負擔重等。小組將通過徵集商販的意見，了解商販的實際情況，並根據商販的意見，提出相應的政策建議。小組表示，將盡最大努力，減輕商販的負擔，促進商販的健康發展。

### 三院今售旗籌款

【本報訊】三院今日上午九時，將舉行籌款活動，出售旗幟，以籌集資金，支持各項社會福利事業。該活動由三院聯合主辦，旨在為社會福利事業籌集資金。出售的旗幟包括多種類型的旗幟，如國旗、香港旗等。旗幟的售價根據其尺寸和數量而定。三院表示，希望通過該活動，能夠籌集到足夠的資金，支持各項社會福利事業的發展。

### 說上會年會商年商在傑逸鍾

萬百三佔人年商青港

榮繁保可造創持堅

【本報訊】香港青年商會昨日舉行年會，由主席鍾逸傑主持。年會吸引了超過三百名會員參加。鍾逸傑在會中強調，會員應加強合作，共同為香港的繁榮穩定作出貢獻。他還表示，青年商會將繼續致力於促進會員之間的交流與合作，並為會員提供各種服務和支持。年會還討論了有關香港經濟發展和社會福利事業的議題。鍾逸傑表示，青年商會將繼續關注這些議題，並為會員提供相關的資訊和建議。

### 在深水埗工業會酒會上

並勉勵各廠家加強對港投資

【本報訊】深水埗工業發展委員會昨日舉行酒會，並勉勵各廠家加強對港投資。酒會吸引了眾多工業界人士參加。深水埗工業發展委員會主席在會中強調，深水埗地區擁有良好的工業發展環境，並歡迎各廠家來港投資。他表示，深水埗工業發展委員會將繼續致力於促進深水埗地區的工業發展，並為廠家提供各種服務和支持。酒會還討論了有關深水埗地區工業發展和投資的議題。主席表示，深水埗工業發展委員會將繼續關注這些議題，並為廠家提供相關的資訊和建議。

### 十至三洋V

【本報訊】三洋V系列產品，包括多種型號的電視、音響等，現已上市。該系列產品具有畫質清晰、音質優美等特點，深受消費者喜愛。三洋公司表示，將繼續致力於研發高品質的電子產品，為消費者提供更好的服務。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

【本報訊】元朗炮仗街魚販，因不滿當局在該處設置垃圾收集站，昨日舉行示威活動。示威者表示，該收集站的設置嚴重影響了該地區的衛生和環境。他們要求當局撤除該收集站，並重新規劃該地區的垃圾收集設施。當局表示，將認真考慮示威者的訴求，並盡最大努力改善該地區的衛生和環境。

# 萬商雲集 人手一冊

權威的第一手資料，詳盡的出口商品介紹

中國出口商品交易會唯一的官方會刊

《中國出口商品交易會會刊》一九八四年秋季號經已隆重出版。



### 本期要目

- 向現代化邁進的中國對外貿易
- 對外經濟貿易部副部長 鄭拓彬
- 更加豐富多彩 更加興隆活躍
- 對外經濟貿易部部長代表王品清答本刊記者問
- 一九八四年秋季交易會及各交易團領導成員名單
- 朋友遍天下 貿易通五洲
- 訪中國出口商品交易會副主任 鄭少康
- 美中貿易：為建立長期合作關係而奮鬥
- 美國商業部主管海外貿易副部長 里奧納爾·H·奧爾默
- 廣州對外貿易中心將加快發展步伐
- 廣州對外貿易中心總經理 梁錦文
- 中國出口商品交易會榮獲「國際墨丘利金獎」
- 我國外貿體制的重大變革
- 歷屆中國出口商品交易會出口成交總值表
- 各進出口總公司負責人文章
- 中國的外貿公司及其組建的審批程序
- 我國實行出口許可制度的情況
- 談談我國的進口貨物許可證管理
- 談談外國商標在中國的註冊和保護
- 促進對外經濟發展的我國對外保險
- 口岸介紹特輯——江蘇省、吉林省
- 有關參加交易會的詳細資料
- 各交易團洽談室號碼索引

### 廣州對外貿易中心出版

### 中國出口商品交易會會刊編輯部

### 香港聯絡處：中貿出版社

地址：香港灣仔軒尼詩道248-250號

禮賢中心十九樓

電話：5-8913328（三線）

電掛：CTPSIU

此份會刊是經由中華人民共和國對外經濟貿易部正式批准，並授權廣州對外貿易中心提供資料及主編的權威性刊物。於每年春秋兩屆交易會期間，作唯一正式會刊出版發行。會刊共分兩冊，中英對照，內容極之豐富，是你與中國通商的最佳媒介。

在「中國出口商品交易會會刊」刊登廣告，商業訊息可有效地傳至國內及世界各地的決策人士，加速閣下之業務進展。

本刊竭誠地為您服務，熱切地希望能得到您的關心、支持與協助。並歡迎訂閱。

本人欲訂閱《中國出口商品交易會會刊》：一九八四年秋季號一冊兩冊，每冊港幣拾元。

訂戶姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

請將此刊附上郵票及匯票（寄回本報）

為《中國出口商品交易會會刊》：一九八四年秋季號一冊兩冊，每冊港幣拾元。

香港聯絡處：中貿出版社

軒尼詩道248-250號禮賢中心十九樓

電話：5-8913328（三線）

三洋VTC-M 吡叻錄影機 之作，全憑實 機身設計美 微調式按鈕 入帶，操控易 遙控器，操作

純中藥治 廣興隆貿易公 高維靈 增強體質 使你活力 特效 胃痛靈 永康醫藥公



# 海上師會軍子娘支十

## 式幕開持主麟家沈任主委體滬 目注受壘對日中場四演上天首

【本報記者李國輝上海十二日電】第十屆亞洲女子籃球錦標賽，於昨日下午二時三十分在上海體育場揭幕。由中國隊對日本隊，展開首場比賽。在場觀眾，均對中國隊寄予厚望。中國隊教練沈麟，在賽前表示，中國隊將全力以赴，爭取在首場比賽中取得勝利。日本隊教練則表示，日本隊將全力以赴，爭取在首場比賽中取得勝利。兩隊在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。在場觀眾，均對中國隊寄予厚望。中國隊教練沈麟，在賽前表示，中國隊將全力以赴，爭取在首場比賽中取得勝利。日本隊教練則表示，日本隊將全力以赴，爭取在首場比賽中取得勝利。兩隊在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 港女籃昨經穗赴滬

#### 廣東體委設宴款待

【本報記者李國輝上海十二日電】香港女子籃球代表隊，於昨日下午抵達上海。廣東體育委員會代表，在機場設宴款待。香港隊教練表示，香港隊將全力以赴，爭取在首場比賽中取得勝利。廣東體育委員會代表表示，廣東體育委員會將全力支持香港隊，爭取在首場比賽中取得勝利。兩隊在比賽中展開激烈對攻，香港隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗廣東隊。

### 北京馬拉松大賽

#### 十三國地區選手參加

【本報記者李國輝北京十二日電】一九八九年北京馬拉松大賽，於昨日上午九時在人民體育場舉行。來自十三個國家的地區選手，參加了這項比賽。在場觀眾，均對選手們寄予厚望。選手們在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 中國五男四女

#### 參加亞洲杯賽

【本報記者李國輝北京十二日電】中國五男四女，參加了亞洲杯賽。在場觀眾，均對選手們寄予厚望。選手們在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 中國足球杯足球賽

#### 京滬粵等六隊晉級

【本報記者李國輝北京十二日電】中國足球杯足球賽，於昨日下午在人民體育場舉行。京滬粵等六隊，參加了這項比賽。在場觀眾，均對選手們寄予厚望。選手們在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 足總甲組會昨開會

#### 同意參加世預賽

【本報記者李國輝倫敦十二日電】英足總甲組委員會，於昨日下午在倫敦舉行會議。會議中，委員會成員一致同意，參加世界盃預賽。在場觀眾，均對委員會成員寄予厚望。委員會成員在會議中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 亞洲學生足球賽

#### 印尼學生足球賽

【本報記者李國輝雅加達十二日電】亞洲學生足球賽，於昨日下午在雅加達舉行。印尼學生足球賽，參加了這項比賽。在場觀眾，均對選手們寄予厚望。選手們在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 備戰西歐杯足球賽

#### 澳洲足球隊將訪華

【本報記者李國輝悉尼十二日電】澳洲足球隊，將於下月訪問中國，參加西歐杯足球賽。在場觀眾，均對澳洲足球隊寄予厚望。澳洲足球隊在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 明布西戰備聯港

#### 訓練三行進將

【本報記者李國輝香港十二日電】香港足球隊，將於明日在布西進行訓練。在場觀眾，均對香港足球隊寄予厚望。香港足球隊在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 南華海峰動操備戰

#### 黃文偉將操練守門員

【本報記者李國輝香港十二日電】南華足球隊，將於明日在海峰進行訓練。黃文偉將操練守門員。在場觀眾，均對南華足球隊寄予厚望。南華足球隊在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 施維山學做生魚

#### 南華昨練射罰球

【本報記者李國輝香港十二日電】施維山，將於明日在南華足球場學習做生魚。在場觀眾，均對施維山寄予厚望。施維山在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 俠士港燈打出火

#### 足球隊昨在港燈訓練

【本報記者李國輝香港十二日電】俠士足球隊，將於明日在港燈進行訓練。在場觀眾，均對俠士足球隊寄予厚望。俠士足球隊在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 明角逐銀牌出線權

#### 黃文偉將操練守門員

【本報記者李國輝香港十二日電】明角足球隊，將於明日在銀牌進行訓練。黃文偉將操練守門員。在場觀眾，均對明角足球隊寄予厚望。明角足球隊在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 學界田徑賽

#### 現接受報名

【本報記者李國輝香港十二日電】學界田徑賽，將於明日在學界進行。在場觀眾，均對學界田徑賽寄予厚望。學界田徑賽在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 手球公開賽開始報名

#### 現接受報名

【本報記者李國輝香港十二日電】手球公開賽，將於明日在公開賽進行。在場觀眾，均對手球公開賽寄予厚望。手球公開賽在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 全國傷殘人運動大會

#### 湖南選手創世界紀錄

【本報記者李國輝湖南十二日電】全國傷殘人運動大會，將於明日在湖南舉行。湖南選手，在比賽中創下世界紀錄。在場觀眾，均對湖南選手寄予厚望。湖南選手在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 被星撤銷牌照後

#### 怡富正醞釀上訴

【本報記者李國輝香港十二日電】怡富證券公司，將於明日在星洲撤銷牌照後，進行上訴。在場觀眾，均對怡富證券公司寄予厚望。怡富證券公司在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 法國雅高集團與北京

#### 簽署三千萬美元合約

【本報記者李國輝北京十二日電】法國雅高集團，將於明日在北京簽署三千萬美元合約。在場觀眾，均對法國雅高集團寄予厚望。法國雅高集團在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 管理漁陽飯店及經營業務

#### 並考慮在港收購一間酒店

【本報記者李國輝香港十二日電】管理漁陽飯店及經營業務，將於明日在港收購一間酒店。在場觀眾，均對管理漁陽飯店及經營業務寄予厚望。管理漁陽飯店及經營業務在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 亞洲女籃賽響鑼在即

#### 中國南朝鮮兩大熱門

【本報記者李國輝北京十二日電】亞洲女籃賽，將於明日在亞洲舉行。中國南朝鮮兩大熱門，參加了這項比賽。在場觀眾，均對亞洲女籃賽寄予厚望。亞洲女籃賽在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 特稿

#### 亞洲女籃賽響鑼在即

【本報記者李國輝北京十二日電】亞洲女籃賽，將於明日在亞洲舉行。在場觀眾，均對亞洲女籃賽寄予厚望。亞洲女籃賽在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 中國南朝鮮兩大熱門

#### 亞洲女籃賽響鑼在即

【本報記者李國輝北京十二日電】中國南朝鮮兩大熱門，參加了亞洲女籃賽。在場觀眾，均對中國南朝鮮兩大熱門寄予厚望。中國南朝鮮兩大熱門在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。



隊員昨在港燈訓練

### 學界田徑賽

現接受報名

【本報記者李國輝香港十二日電】學界田徑賽，將於明日在學界進行。在場觀眾，均對學界田徑賽寄予厚望。學界田徑賽在比賽中展開激烈對攻，中國隊在首場比賽中以八十二比六十六擊敗日本隊。

### 中國名牌 雙錢牌膠鞋

天津出品 歷史悠久

買黑色底膠鞋 請認明雙錢牌

經銷處：鉅昌行  
電話：3-890264  
3-895450  
地址：九龍官塘樂業街49號二樓

### 一日一次、立刻見效、一週痊癒

止痕、殺菌、止汗

濕疹 陰癬 汗癬 臭汗脚 汗斑

止汗安“M”  
ANTIHYDRAL “M”  
皮膚膏

每日薄搽一次、一週痊癒、以後每週薄搽一次、可防復發

各大藥房、藥行有售  
認明醫務衛生處註冊號碼HK-5660  
購買時如有任何疑問、請電本公司查詢  
總代理：光華貿易公司 電話：3-7600433-5  
澳門：全昌藥房 電話：81120











樓一號 電話：3-634446 835855

1



# 棉質成衣輸美甚暢旺

## 配額耗用率逾八九成

### 多項配額轉讓價創今年新高點

#### 羊毛衫配額價急跌每打僅一元

【本報訊】據貿易委員會統計，今年前八個月，美港棉質成衣配額耗用率已逾八九成，顯示美港棉質成衣貿易，已進入配額耗用高峰。據該會發言人表示，今年前八個月，美港棉質成衣配額耗用率，已達八十九點五成，較去年同期增加三點五成。其中，羊毛衫配額耗用率，已達九十二點五成，較去年同期增加四點五成。此外，多項配額轉讓價，亦創今年新高點。例如，羊毛衫配額轉讓價，已由去年同期的每打二元，急跌至每打一元。而棉質成衣配額轉讓價，亦由去年同期的每件五元，急跌至每件三元。該會發言人指出，美港棉質成衣貿易，之所以能取得如此佳績，主要是由於美港棉質成衣，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受美國消費者歡迎。此外，美港棉質成衣配額，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 海洋船出口貨運增

## 八月份創新高紀錄

### 手頭訂單足夠生產三個月

【本報訊】據香港海運局統計，八月份海洋船出口貨運量，已創新高紀錄，達一百一十二萬噸，較去年同期增加百分之十。其中，八月份海洋船出口貨運量，已達一百一十二萬噸，較去年同期增加百分之十。此外，手頭訂單亦足夠生產三個月。據該局發言人表示，八月份海洋船出口貨運量之所以能創新高紀錄，主要是由於八月份海洋船出口貨運，具有貨物種類多、貨量龐大等優點，深受船主及貨主歡迎。此外，八月份海洋船出口貨運，亦較去年同期增加，亦是其創新高紀錄的原因之一。該局發言人指出，手頭訂單亦足夠生產三個月，顯示海洋船出口貨運，已進入生產高峰。

# 對美談判的兩個政策

## 金鋒

【本報訊】據美港貿易委員會統計，今年前八個月，美港棉質成衣配額耗用率已逾八九成，顯示美港棉質成衣貿易，已進入配額耗用高峰。據該會發言人表示，今年前八個月，美港棉質成衣配額耗用率，已達八十九點五成，較去年同期增加三點五成。其中，羊毛衫配額耗用率，已達九十二點五成，較去年同期增加四點五成。此外，多項配額轉讓價，亦創今年新高點。例如，羊毛衫配額轉讓價，已由去年同期的每打二元，急跌至每打一元。而棉質成衣配額轉讓價，亦由去年同期的每件五元，急跌至每件三元。該會發言人指出，美港棉質成衣貿易，之所以能取得如此佳績，主要是由於美港棉質成衣，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受美國消費者歡迎。此外，美港棉質成衣配額，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 經濟

## 塑膠行業產銷理想

### 塑膠機器價近三個月升一成

【本報訊】據香港塑膠工業協會統計，今年前八個月，塑膠行業產銷理想，塑膠機器價近三個月升一成。據該會發言人表示，今年前八個月，塑膠行業產銷理想，塑膠機器價近三個月升一成。此外，塑膠機器價近三個月升一成，顯示塑膠機器行業，已進入生產高峰。該會發言人指出，塑膠機器價近三個月升一成，主要是由於塑膠機器，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受消費者歡迎。此外，塑膠機器價近三個月升一成，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 日星股市跌跌跌

## 美元匯價繼續上揚

### 日本工業用料輸港

#### 今年約可增長四成

【本報訊】據日星股市統計，日星股市跌跌跌，美元匯價繼續上揚。據該會發言人表示，日星股市跌跌跌，美元匯價繼續上揚。此外，日本工業用料輸港，今年約可增長四成。據該會發言人表示，日本工業用料輸港，今年約可增長四成。該會發言人指出，日本工業用料輸港，今年約可增長四成，主要是由於日本工業用料，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受香港消費者歡迎。此外，日本工業用料輸港，今年約可增長四成，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 堅道一住宅拍賣

## 超出底價一八八成交

### 原糖仍供過於求

【本報訊】據香港地產局統計，堅道一住宅拍賣，超出底價一八八成交。據該局發言人表示，堅道一住宅拍賣，超出底價一八八成交。此外，原糖仍供過於求。據該局發言人表示，原糖仍供過於求。該局發言人指出，原糖仍供過於求，主要是由於原糖，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受消費者歡迎。此外，原糖仍供過於求，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 泰國增加出口食米

## 首九個月多三成

【本報訊】據泰國統計，泰國增加出口食米，首九個月多三成。據該會發言人表示，泰國增加出口食米，首九個月多三成。此外，泰國增加出口食米，首九個月多三成，顯示泰國食米出口，已進入生產高峰。該會發言人指出，泰國增加出口食米，首九個月多三成，主要是由於泰國食米，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受消費者歡迎。此外，泰國增加出口食米，首九個月多三成，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 華科電子的成功與困難

## 生產產品符合需求

### 及時改良更新計劃

【本報訊】據華科電子公司統計，華科電子的成功與困難，生產產品符合需求。據該公司發言人表示，華科電子的成功與困難，生產產品符合需求。此外，及時改良更新計劃。據該公司發言人表示，及時改良更新計劃。該公司發言人指出，及時改良更新計劃，主要是由於及時改良更新計劃，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受消費者歡迎。此外，及時改良更新計劃，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 麥高樂會慶週年

## 力促美撤銷海關新例

### 西德央行繼續售美元

#### 英國九月份通脹率略降

【本報訊】據麥高樂會慶週年統計，麥高樂會慶週年，力促美撤銷海關新例。據該會發言人表示，麥高樂會慶週年，力促美撤銷海關新例。此外，西德央行繼續售美元。據該會發言人表示，西德央行繼續售美元。該會發言人指出，西德央行繼續售美元，主要是由於西德央行，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受消費者歡迎。此外，西德央行繼續售美元，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 日本工業用料輸港

## 今年約可增長四成

### 部分入口商販貨已排至年底付船

【本報訊】據日本工業用料輸港統計，日本工業用料輸港，今年約可增長四成。據該會發言人表示，日本工業用料輸港，今年約可增長四成。此外，部分入口商販貨已排至年底付船。據該會發言人表示，部分入口商販貨已排至年底付船。該會發言人指出，部分入口商販貨已排至年底付船，主要是由於部分入口商販貨，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受消費者歡迎。此外，部分入口商販貨已排至年底付船，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 中國計算機技術服務公司

## 山東分公司即將成立

【本報訊】據中國計算機技術服務公司統計，中國計算機技術服務公司，山東分公司即將成立。據該公司發言人表示，中國計算機技術服務公司，山東分公司即將成立。此外，中國計算機技術服務公司，山東分公司即將成立。該公司發言人指出，中國計算機技術服務公司，山東分公司即將成立，主要是由於中國計算機技術服務公司，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受消費者歡迎。此外，中國計算機技術服務公司，山東分公司即將成立，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 中國計算機技術服務公司

## 山東分公司即將成立

### 美新電子設備有限公司

【本報訊】據美新電子設備有限公司統計，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。據該公司發言人表示，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。此外，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。該公司發言人指出，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立，主要是由於美新電子設備有限公司，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受消費者歡迎。此外，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 美新電子設備有限公司

## 山東分公司即將成立

### 美新電子設備有限公司

#### 美新電子設備有限公司

【本報訊】據美新電子設備有限公司統計，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。據該公司發言人表示，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。此外，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。該公司發言人指出，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立，主要是由於美新電子設備有限公司，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受消費者歡迎。此外，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 美新電子設備有限公司

## 山東分公司即將成立

### 美新電子設備有限公司

【本報訊】據美新電子設備有限公司統計，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。據該公司發言人表示，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。此外，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。該公司發言人指出，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立，主要是由於美新電子設備有限公司，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受消費者歡迎。此外，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 美新電子設備有限公司

## 山東分公司即將成立

【本報訊】據美新電子設備有限公司統計，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。據該公司發言人表示，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。此外，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。該公司發言人指出，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立，主要是由於美新電子設備有限公司，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受消費者歡迎。此外，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

# 美新電子設備有限公司

## 山東分公司即將成立

### 美新電子設備有限公司

【本報訊】據美新電子設備有限公司統計，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。據該公司發言人表示，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。此外，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立。該公司發言人指出，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立，主要是由於美新電子設備有限公司，具有款式新穎、質地優良、價格低廉等優點，深受消費者歡迎。此外，美新電子設備有限公司，山東分公司即將成立，亦較去年同期增加，亦是其取得佳績的原因之一。

紀念「廣州名菜美點評比展覽」一周年  
廣州市菜點改革交流會  
今在泮溪小島隆重開幕

北園新創名菜「明月照雙魚」  
(黃碧光攝)

花雕雞 乾煎鰻 片皮鴨 片皮鴨  
北園十大名菜巧手  
正擴建六層新樓年底落成營業

中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

祝賀  
中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司

中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

祝賀  
中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司

中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

祝賀  
中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司

中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

祝賀  
中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司

中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

祝賀  
中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司

中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

祝賀  
中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司

中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

祝賀  
中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司

中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

祝賀  
中國計算機技術服務公司  
山東分公司即將成立

美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司  
美新電子設備有限公司



















**入口船舶預告**

船名	往來	日期	公司
海山丸	HAKAISAN MARU	本月	公和
神戶丸	HAKATA MARU	本月	司
神戶丸	ISL. A. LANGO	本月	司
德島丸	KIN HUA	本月	司
新嘉坡丸	MING FORTUNE	本月	司
明吉丸	PRES. PIERCE	本月	司
歐洲丸	J.C. KORZENIOWSKI	本月	司
勇敢丸	BRAVE SPIRIT	本月	司
勇敢丸	BARBAROSSA	本月	司
勇敢丸	STRATHFYN	本月	司
金龍丸	KAP. KANEVSKIY	本月	司
大洲丸	TA TUNG 2	本月	司
寶豐丸	BANSLAR PROJOITI	本月	司
海江丸	AO JIANG	本月	司
航海丸	MARINE CONTAINER	本月	司
海島丸	GREEN ISLAND	本月	司
海島丸	NEP. CATY	本月	司
海島丸	ORIENT WINDS	本月	司
海島丸	FORMOSA CONTAINER	本月	司
海島丸	THALASSINI AVNER	本月	司
海島丸	TROUTBANK	本月	司
海島丸	PICA PORTE	本月	司
海島丸	PASWALK	本月	司
海島丸	ML. MOJI	本月	司
海島丸	TUNG HAI 6	本月	司
海島丸	KAP. VALERY USHAKOV	本月	司
海島丸	HAMBURG EXPRESS	本月	司
海島丸	BONITA ACE	本月	司
海島丸	PACIFIC TRADER	本月	司
海島丸	ORE. CHINA	本月	司
海島丸	NEP. TOPAZ	本月	司
海島丸	BONNY STAR	本月	司
海島丸	CECILIE MAERSK	本月	司
海島丸	MARSHEN MAERSK	本月	司
海島丸	EASTERN HARMONY	本月	司
海島丸	MALAN	本月	司
海島丸	WAKANAMI MARU	本月	司
海島丸	HIMALAYA MARU	本月	司
海島丸	QING CHUAN 2	本月	司
海島丸	MACASSAR MARU	本月	司
海島丸	UNI MASTER	本月	司
海島丸	LANKA ARUNA	本月	司
海島丸	NANSING I	本月	司
海島丸	ORE. CHINA BRIDGE	本月	司
海島丸	SCANDUTW ORIENT	本月	司
海島丸	NEW HAI LEE	本月	司
海島丸	VENUS	本月	司
海島丸	HSING HWA	本月	司
海島丸	NORASIA SUSAN	本月	司
海島丸	S.S.A. MORGENTHAU	本月	司
海島丸	ZIM KEELUNG	本月	司
海島丸	JIN JIANG	本月	司
海島丸	HP DONGNAM	本月	司
海島丸	KOBE MARU	本月	司
海島丸	ADABELLE LYNES	本月	司
海島丸	MUTAN CARBER	本月	司
海島丸	ASIAN PEARL	本月	司
海島丸	JUPITER	本月	司
海島丸	FU CHIN	本月	司
海島丸	SITTUNG	本月	司
海島丸	TUNG PING 2	本月	司
海島丸	ELBE	本月	司
海島丸	TIAN YUE	本月	司
海島丸	HUA AN	本月	司
海島丸	WAN CHUN	本月	司
海島丸	TRANSWORLD BRIDGE	本月	司
海島丸	SL. LIBERATOR	本月	司
海島丸	AM. TRADER	本月	司
海島丸	KIN HUA 7	本月	司
海島丸	FUKUZAKI MARU	本月	司
海島丸	ACHEVE	本月	司
海島丸	ORT. EXECUTIVE	本月	司
海島丸	OSAKA MARU	本月	司
海島丸	PRES. PIERCE	本月	司
海島丸	ACACIA	本月	司
海島丸	ORT. MERCHANT	本月	司
海島丸	KHUD, ZHUKOV	本月	司
海島丸	SCANDUTW ASIA	本月	司
海島丸	BOONKONG II	本月	司
海島丸	CROWN CHERRY	本月	司
海島丸	SOMERS BAY	本月	司
海島丸	NAN TAT 7	本月	司
海島丸	ALOPE PEAK	本月	司
海島丸	EVER GUARD	本月	司
海島丸	KAZUKAWA MARU	本月	司
海島丸	RHINE MARU	本月	司
海島丸	HANG FANG	本月	司
海島丸	SEXTUM	本月	司
海島丸	TLARS MAERSK	本月	司
海島丸	TOWER BRIDGE	本月	司
海島丸	KORRIGAN	本月	司
海島丸	RIVER NGADA	本月	司



# 出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
菲律賓海運	PHIL. OCEAN	歐洲英國	10月15	泛輪
明發	MING FORTUNE	澳洲	10月16	華商
振興輪船	ZAGREB	地中海	10月16	華商
金尼夫斯	KAP, KANEVSKIY	歐洲	10月16	華商
克查斯	CHARLES CRUZ	地中海	10月16	華商
安葛江	AN YANG JIANG	英荷歐洲	10月16	招商局
亞馬加	HAKATA MARU	地中海	10月16	大瀛利
明勝丸	BRAVE SPIRIT	地中海	10月16	大瀛利
明勝丸	V. VALERY USHAKOV	地中海	10月16	大瀛利
明勝丸	UNIT MASTER	地中海	10月17	大瀛利
得樂登	TROUTBANK	香港至墨爾本	10月17	德川
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	10月17	德川
格烈斯	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	10月18	華商
耐力勒	KORRIKAN	歐洲	10月19	華商
安德士馬	ANDERS MAERSK	歐洲	10月21	華商
帕科莫夫	KHUD, PAKHOMOV	歐洲	10月21	華商
艾傑伊遜	KHUD, IOGANSON	歐洲	10月23	華商
企業號	ENTERPRISE 1	地中海	10月23	華商
長發	EVER FORTUNE	地中海	10月24	招商局
沙阿	SHA-HE	英荷歐洲	10月24	招商局
諾普	EVER GENIUS	歐洲	10月24	仕大
諾拉士	NORASIA CARTHAGO	歐洲	10月24	仕大
萊瓦	EKINE MARU	歐洲	10月25	日日
路德維希	GLUTS LEONHARDT	地中海	10月25	日日
和歌	ALRAIGO	地中海	10月25	日日
和歌	POMEX PIONEER	地中海	10月26	日日
比蘭達連	JUTLANDIA	歐洲	10月26	日日
帕塞瓦爾	PAUSEWALK	歐洲	10月27	東亞
怡生號	EASTERN AMBER	地中海	10月28	東亞
市工	YONG JIANG	英荷歐洲	10月29	招福
通武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	10月29	港務
方首長	ORT, CHIEF	歐洲	10月30	港務
里	EVER VALOR	地中海	10月31	利
明福	MING COMFORT	歐洲	11月1	利
奈那	BENAVON	歐洲	11月1	利
利來福	NL, DELFT	歐洲	11月1	利
亞洲	ASIAN EAGLE	地中海	11月3	利
蘇特	SEXTUM	地中海	11月4	利
上馬士	AELIX MAERSK	歐洲	11月4	馬士

印·巴·中東線		月日	公司	
瑪士拉	MATSURA ZAHABIA	紅海	10月15	嘉
金尼夫斯	KAP, KANEVSKIY	波打	10月15	德
普雷斯	PRES, PIERCE	阿拉伯海	10月16	德
普雷斯	BANGLAR PROGGOTI	吉大非加爾各答	10月16	德
普雷斯	STRATHFENE	卡拉奇阿拉伯海	10月16	德
普雷斯	LANKA ARUNA	科倫坡	10月17	東
普雷斯	TROUTBANK	仰光	10月17	東
普雷斯	THALASSINI'AVGI'	印度	10月17	東
普雷斯	UNIT MASTER	阿拉伯海	10月17	日日
普雷斯	MARCHEN MAERSK	阿拉伯海	10月17	日日
普雷斯	UNIT MERCHANT	阿拉伯海	10月19	怡和
普雷斯	HAKATA MARU	阿拉伯海	10月19	怡和
普雷斯	WILLING MARU	阿拉伯海	10月19	怡和
普雷斯	BEA RELODE	新加坡檳城	10月20	實地
普雷斯	BET. ACE	吉隆坡加爾各答	10月20	大港
普雷斯	SITTWAY	仰光	10月20	新大
普雷斯	APOLLO PEAK	仰光	10月20	新大
普雷斯	KHUD, PAKHOMOV	波打	10月21	華日
普雷斯	KII MARU	波打	10月21	華日
普雷斯	BETARA DUA	吉大非加爾各答	10月21	威
普雷斯	SIN SINGAPORE	仰光	10月22	威
普雷斯	PRES, JEFFERSON	阿拉伯海	10月22	威
普雷斯	JAMAICA FARWELL	紅海	10月23	威
普雷斯	PLANIST, MAERSK	卡拉奇阿拉伯海	10月23	威
普雷斯	EVER FORTUNE	波打	10月23	利
普雷斯	MATTHEW MAERSK	阿拉伯海	10月24	利
普雷斯	LIVLAND TOYO	阿拉伯海	10月24	百師
普雷斯	CHITRAL	意勿拔卡達	10月25	泉
普雷斯	JUTLANDIA	意勿拔	10月25	泉
普雷斯	LANKA SRIMANI	紅海	10月26	泉
普雷斯	ABHA'ZAHABIA	阿拉伯海	10月27	泉
普雷斯	TORGOMARU	吉大非加爾各答	10月27	山
普雷斯	HUGEVERETT	吉隆坡印度	10月28	福太
普雷斯	GOWA	科倫坡紅海	10月28	泰
普雷斯	NIKOLAY TIKHONOV	波打	10月28	華
普雷斯	PRES, JOHNSON	阿拉伯海	10月29	德
普雷斯	KAI MARU	波打	10月29	德
普雷斯	POSTJOJA	馬德拉斯	10月31	利
普雷斯	EVER VALOR	波打	10月31	利

非洲線		月日	公司	
華山	HUA SHAN	拉各斯巴巴	10月17	怡和
華山	HAKATA MARU	西貢	10月17	大
華山	NAN TAN	西貢	10月19	大
華山	MUTAN CAPER	西貢	10月19	大
華山	APOLLO PEAK	西貢	10月20	大
華山	RIVER NGADA	西貢	10月20	大

渣打銀行	NL, LEUVE	路易士港	10月29	渣
諾卡諾戈	NORASIA CARTHAGO	西非	10月24	仕
馬士基	MATHILDE MAERSK	西非	10月24	馬士

[illegible]

熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	10月21
晴川二號	QING CHUAN 2	武漢	10月21
歌利亞	GLORIA	釜山門司	10月21

福興二號 快興星 錦江	POOHSING 2 HAPPY STAR JIN JANG	城港 金山 上海	10月22 10月22 10月22	永新 新金
北 美 洲 線				
百達郵沙	BARBAROSSA	俄國加拿大	10月15	大東
太平洋輪	PACIFIC BRIDGE	加州	10月16	香港
東方力量	ORIENT FRIENDS	加州	10月18	香港
太平洋商人	GREEN ISLAND	加州	10月18	香港
新嘉坡	PACIFIC TRADER	加州	10月16	香港
東方華美	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	10月17	香港
紅龍	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	10月18	香港
美商貿易	ACHEIVE	加州紐約	10月18	香港
美商貿易	AMERICAN TRADER	西北太平洋	10月19	香港
美商貿易	SL. LIBERATOR	西北太平洋	10月18	香港
美商貿易	EVER GUARD	紐約	10月19	香港
美商貿易	TOWER BRIDGE	美國西岸	10月19	香港
亞細亞利達士	ADABELLE LYNES	加州	10月19	香港
皮爾士德保	PIERCE, PIERCE	加州西北太平洋	10月19	香港
德爾馬士	LAUREN MAREK	加州紐約	10月20	香港
亞洲輪	ASIA	加州紐約	10月20	香港
福士輪	FAUSTRIA	加州西北太平洋	10月20	香港
美商貿易	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	10月20	香港
美商貿易	AMERICAN ALABAMA	紐約	10月21	香港
韓國元美	KOREAN WONS JIN	加州紐約	10月21	香港
美商貿易	SL. DEFENDER	西北太平洋	10月21	香港
東方商員	ORT. MINISTER	加州紐約	10月21	香港
多美利	THERMOPYLAE	西北太平洋	10月21	香港
美商貿易	EVER LINKING	西北太平洋	10月22	香港
美商貿易	SILVIA SOFIA	加州	10月22	香港
百威威	BARBER HECTOR	加州西北太平洋	10月22	香港
美商貿易	YOUNG CHAU	加州	10月22	香港
美商貿易	SL. MARINER	加州西北太平洋	10月22	香港
美商貿易	MING OCEAN	洛杉磯紐約	10月24	香港
美商貿易	CHARLES LYKES	洛杉磯紐約	10月24	香港
美商貿易	CHARLES LYKES	洛杉磯紐約	10月24	香港
美商貿易	ORF. PATRIOT	洛杉磯紐約	10月24	香港
美商貿易	AXEL MAREK	加州紐約	10月25	香港
美商貿易	AMERICAN LARK	加州紐約	10月25	香港
美商貿易	HARBOR BRIDGE	美國紐約	10月25	香港
美商貿易	THREE, JEFFERSON	加州西北太平洋	10月26	香港
美商貿易	BEISHU MARU	加州加拿大	10月27	香港
美商貿易	HEISE MAREK	加州紐約	10月27	香港
中 南 美 洲 線				
美商貿易	WAKAMANI MARU	智利	10月16	日本
美商貿易	ISLA SALANGO	南美	10月16	日本
美商貿易	MACASSAR MARU	中美洲	10月17	日本
美商貿易	AM. TRADER	巴拿馬	10月17	日本
美商貿易	CROWN CHERRY	加那利海	10月18	日本
美商貿易	APOLLO PEAK	南美	10月20	日本
美商貿易	NL. ALKMAAR	墨西哥中南部	10月21	日本
美商貿易	THERMOPYLAE	加那利海	10月21	日本
美商貿易	WAALEKER	巴拿馬加那利海	10月22	日本
美商貿易	BARBER HECTOR	加那利海南美	10月22	日本
美商貿易	NL. LEUVE	南美	10月23	日本
澳 洲、新 西 蘭 線				
美商貿易	TENDAM MARU	新西蘭	10月17	日本
美商貿易	ELBE	新西蘭	10月18	日本
美商貿易	TOPI ARROW	新西蘭	10月18	日本
美商貿易	ASIAN PEARL	澳洲	10月18	日本
美商貿易	KHUI, ZHUKOV	澳洲	10月19	日本
美商貿易	PEARL ISLAND	澳洲	10月20	日本
香港、廣州交通表				
香港開	到廣州	廣州開	到香港	
直通火車	上午 8.25 下午 11.40	上午 8.45 下午 11.40	上午 8.45 下午 11.40	
	上午 1.05 下午 3.45	上午 10.30 下午 1.30	上午 10.30 下午 1.30	
	上午 2.35 下午 5.15	上午 6.39 下午 9.19	上午 6.39 下午 9.19	
	上午 8.15 下午 4.00	上午 8.30 下午 4.00	上午 8.30 下午 4.00	
士 輪	上午 11.55 下午 12.30	上午 10.50 下午 11.10	上午 10.50 下午 11.10	
(每日)	上午 6.55 下午 7.30	上午 5.30 下午 6.10	上午 5.30 下午 6.10	
	上午 8.55 下午 9.30	上午 7.30 下午 8.10	上午 7.30 下午 8.10	
(週 3、4、日)	上午 9.15 下午 9.50	上午 7.50 下午 8.30	上午 7.50 下午 8.30	
(週 1、2、5、6、日)	上午 9.25 下午 10.00	上午 8.00 下午 8.40	上午 8.00 下午 8.40	
	上午 7.25 下午 8.00	上午 6.00 下午 6.40	上午 6.00 下午 6.40	
飛 船	上午 8.45 約 3 小時	上午 12.45 約 3 小時	上午 12.45 約 3 小時	
	上午 8.45 約 3 小時	下午 1.45 約 3 小時	下午 1.45 約 3 小時	
	上午 10.00 約 3 小時	下午 2.00 約 3 小時	下午 2.00 約 3 小時	
(上午 8.45 分香港開和下午二時廣州開均為兩班班)				
風 船	下午 9.00 上午 7.00	下午 9.00 上午 7.00	下午 9.00 上午 7.00	
(星洲雙日由港開，單日由廣州開，31日停航)				
天 南 號	(天南單日由港開，雙日由廣州開，31日停航)			
北 芳 潮	上午 8.30 約 3 小時	下午 2.15 約 3 小時	下午 2.15 約 3 小時	
慈 濟 輪	上午 9.15 約 3 小時	下午 2.30 約 3 小時	下午 2.30 約 3 小時	

© 2000 Blackwell Science Ltd

荷宗何(川四)

(星期六)下午六時，假聚沙沙咀彌敦道一七二號金輪酒樓二樓全廳舉行，有靜物擺位及燈光人像可供拍攝，有幻燈片放映及攝影作品展覽，席上頒發本年度名銜證書及獎狀，還有會慶3R專場賽。各界影友可參加。餐券每位一百元。贈券可電3171478 47彭承武，或31799373鍾展揚君洽購。

師生起於本月廿一日(星期日)上午乘搭港外線八時四十分往長洲舉行拍攝活動。在該處中層有旗幟集合，船費及膳食自備，參加者無須報名。

新影會定於明集會地點，尖沙咀區，九時半集合出發員廿元。

大眾會廣西風光收件

購買地點如下：好世界，尖沙咀，青山道。梁明記，牛

香港大眾攝影會與永光旅行社聯合主辦中國旅遊攝影比賽第一期《廣西風光》，即

九九金 期金

十月十二日 (每安士美元計)			
	(每兩港元計)	十 月	十二月
開 市	3,156.00	337.00	341.00
最 高	3,160.00	336.00	—
最 低	3,153.00	336.00	—
收 市	3,159.00	338.00	342.00
升 降	-5.00	-1.00	-2.00
息 價	-9.49	—	—
成交手數		3	0
成交期金共23半 成交總值1.0百萬美元			
期金未平合約共0半			
鉅黃金 (每兩)	3,370.00 (平)		
鉅白金 (每兩)	3,270.00 (平)		
富格林金幣賣入	2,730.00賣出	2,740.00	
白銀 (十安士)	555.00 (-5.00)		
銀行拆息：隔夜12.5厘 一個月11.875厘			

對人民幣匯價表  
(十月十二日)

幣	單位	買	價	貨	幣	單位	買	價
十萬	1066.09	1071.43	美	鈔	每百	781.30	781.30	
萬	421.91	424.03	美	鈔	每百	782.60	782.60	
一萬	420.02	422.12	英	鎊	每鎊	9.50	9.50	
一百	23.47	23.59	西德馬克	每百	250.00	250.00		
一百	200.15	201.16	瑞士法郎	每百	305.00	305.00		
一百	85.44	85.86	法郎	每百	81.20	81.20		
一百	27.86	28.28	荷蘭盾	每百	221.78	221.78		
一百	324.90	326.52	意大利元	每千	4.00	4.00		
一百	265.86	267.20	加拿大元	每百	590.00	590.00		
一百	29.76	29.90	澳洲元	每百	645.00	645.00		
一百	75.82	76.20	日圓	每萬	315.22	315.22		
一百	33.71	33.87	新加坡元	每百	359.50	359.50		
一百	121.79	122.41	菲律賓比索	每百	39.00	39.00		
一百	12.12	12.18	泰國銖	每百	38.30	38.30		
一萬	13.72	13.78	印尼盾	每萬	72.00	72.00		
一百	103.44	103.96	新台幣	每百	18.60	18.60		
一百	30.29	30.45	澳門幣	每百	95.50	95.50		
一百	219.17	220.27	人民幣	每百	235.24	235.24		
中國國家外匯管理總局				匯價指數 74.6 (平均)				

「賣拍人」心對面  
只收十

後及風景，上五元，非會，士丹利街，龍朝，會員定票電，東區青年攝影會，定於本月廿五日（星期四）晚假區中環文化中心永安堂戲院外房舉行室內人像攝影，葉錦安、梁發欣擔任指導，黃潤森講「微距生物世界攝影」，胡文偉講「微距設備」，會員作品比賽，梁文耀、陳江、江智文擔任主評，餐券每份九元，佔券處中環士丹利街豪華，通業街萬成。

上水	九	九
爐至	九	九

[illegible]

香港商品交易所

九龍——大埔墟——上水——羅湖火車時間表		10月12日(每磅美山)	
開頭班上午六時廿六分		原糖	
到頭班上午六時五十一分		交收月份	陽市
九龍——羅湖快車時間表		1/85	無報
星期一至五	星期一至五	3/85	6.38
星期六	星期六	5/85	6.75
星期日及公眾假期	星期日及公眾假期	7/85	7.19
上午九時十五分	上午九時十五分	9/85	7.49
上午九時三十分	上午九時三十分	10/85	7.72
到羅湖	到羅湖	①未平合約, 117	
上午十一時零	上午十一時零	②成交合約, 815	
九龍——羅湖快車時間表		黃豆	
星期一至五	星期一至五	10/84	125.80
星期六	星期六	11/84	124.80
星期日及公眾假期	星期日及公眾假期	12/84	124.20
上午九時十五分	上午九時十五分	1/85	123.80
上午九時三十分	上午九時三十分	2/85	123.60
到羅湖	到羅湖	3/85	124.80
上午十一時零	上午十一時零	①未平合約, 316	
九龍——羅湖快車時間表		②成交合約, 1.5	

九九金 期金

十月十二日 (每安士美元計)			
	(每兩港元計)	十 月	十二月
開 市	3,156.00	337.00	341.00
最 高	3,160.00	336.00	—
最 低	3,153.00	336.00	—
收 市	3,159.00	338.00	342.00
升 降	-5.00	-1.00	-2.00
息 價	-9.49	—	—
成交手數		3	0
成交期金共23半 成交總值1.0百萬美元			
期金未平合約共0半			
鉅黃金 (每兩)	3,370.00 (平)		
鉅白金 (每兩)	3,270.00 (平)		
富格林金幣買入	2,730.00賣出	2,740.00	
白銀 (十安士)	555.00 (-5.00)		
銀行拆息：隔夜12.5厘 一個月11.875厘			

對人民幣匯價表  
(十月十二日)

幣	單位	買 價	賣 價	貨	幣	單位	買 價	賣 價
十萬	1066.09	1071.43		美 美	鈔 匯	每百	781.30	781.30
幣 C 一萬	421.91	424.03		英 鎊	每百	782.60	782.60	
幣 F 一萬	420.02	422.12		西德馬克	每磅	9.50		
期 一百	23.47	23.59		瑞士法郎	每百	250.00	250.00	
元 一百	200.15	201.16		法國里拉	每百	305.00	305.00	
元 克郎	85.44	85.86		荷蘭盾	每百	81.20		
一 一百	27.86	28.28		意大元	每百	221.79	221.79	
磅 一百	324.90	326.52		加拿大元	每千	4.00		
一 一百	265.86	267.20		澳洲元	每百	590.00	590.00	
期 一百	29.76	29.90		日 圓	每百	645.00	645.00	
盾 一百	75.82	76.20		新加坡元	每萬	315.22	315.22	
一 一百	33.71	33.87		泰國銖	每百	359.50	359.50	
元 一百	121.79	122.41		菲律賓	每百	39.00		
一 一百	12.12	12.18		印尼盾	每百	38.30		
元 一萬	13.72	13.78		印 尼 盾	每萬	72.00		
一 一百	103.44	103.96		新 台 幣	每百	18.60		
期 一百	30.29	30.45		日 圓	每百	95.50		
元 一百	219.17	220.27		人 民 幣	每百	235.24	235.24	
元 中國國家外匯管理總局				港 匯 指 數	每百	74.6	74.6	

「賣拍人」心對面只收十元道藝亞皆老藤林。

後及風景，上五元，非會，士丹利街，龍朝，會員定票電，券券處中環士丹利街麥拿，通業街萬成。

東區青年攝影會，定於本月廿五日（星期四）晚假區中環文化中心永安堂戲院外房舉行室內人像攝影，葉錦安，梁發欣擔任指導，黃潤森講「微距生物世界攝影」，胡文偉講「微距設備」，會員作品比賽，梁文耀、陳江、江智文擔任主評。券券每券五十元。

班機	香港開	到北京	班機	北京開
中航106	下午 1.50	下午 4.40	中航105	上午 9.25

港 中航102 中午12.30 下午 3.20 中航101 上午 4.15  
 (逢週1,4,6日 B707客機)  
 英航DA003 上午11.10下午2.00 英航DA20 下午4.5  
 (逢週四)  
 香港開 劉冠雄 上海開  
 中航502 中午12.05 下午 2.15 中航501 上午 8.20  
 每日D C-9或B707客機  
 滬 6.15 下午 9.10 中航509 下午 2.50  
 (逢週1,5D C-9或B707客機)  
 杭 中航510 下午 2.35 下午 4.40 國泰301 下午 6.10  
 國泰300 下午 2.35 下午 4.40 國泰301 下午 6.10  
 (逢週2 三星客機)  
 昆 下午 4.00 下午 6.05  
 (逢週8 三星客機)  
 津 香港開 劉冠雄 南京開  
 中航5004 下午 5.40 下午 7.40 中航5003 下午 7.40  
 香港開 劉冠雄 杭州開  
 中航504 中午12.00 下午 2.15 中航503 上午 9.30  
 (逢週1,3,5,6,日三叉客機)  
 班 香港開 劉冠雄 昆明開  
 機 中航342 下午 1.00 下午 3.00 中航341 上午10.20  
 (逢週2,6, 三叉機)  
 天津開  
 中航104 下午 2.40 下午 5.30 中航103 上午10.30  
 (逢週1,4,5,6, B707客機)  
 香港開 劉冠雄 南京開  
 中航5004 下午 5.40 下午 7.40 中航5003 下午 7.40

太香	簾香	三香	落香	海香	三香	汕
----	----	----	----	----	----	---

1.15	平	港	下午五時	(四八二二十六廿二廿四廿八)
7.45	港	下午五時	(四八二二十六廿二廿四廿八)	
0.60	港	下午五時	(四八二二十六廿二廿四廿八)	
5.00	港	下午五時	(四八二二十六廿二廿四廿八)	
8.20	港	下午五時	(四八二二十六廿二廿四廿八)	
9.50	港	下午五時	(四八二二十六廿二廿四廿八)	
4.40	港	下午五時	(四八二二十六廿二廿四廿八)	
1.30	港	下午五時	(四八二二十六廿二廿四廿八)	
2.10	港	下午五時	(四八二二十六廿二廿四廿八)	
1.25	港	下午五時	(四八二二十六廿二廿四廿八)	
港	下午五時	(四八二二十六廿二廿四廿八)		
4.40	港	下午五時	(四八二二十六廿二廿四廿八)	

梅沙 香邊 寶鏡 香邊 珠 香 香 香 香 香

[illegible]

香港 蛇口

香港		廣東各線客輪																																	
蛇口線	飛翔船	(航程約四十五分)																																	
開	上午八時	下午三時十五分	上午八時四十五分																																
開	上午九時十五分	下午四時十五分	上午十時十五分																																
開	上午十時十五分	下午五時十五分	上午十一時十五分																																
梅沙線	飛翔船	(航程約三十五分)																																	
開	上午九時	下午三時十五分	上午九時十五分																																
開	上午十時	下午四時十五分	上午十時十五分																																
開	上午十一時	下午五時十五分	上午十一時十五分																																
<table> <tr> <td>廣州九龍</td><td>上午 7.30</td><td>廣州</td><td>下午 7.30</td></tr> <tr> <td>廣州</td><td>上午 9.30</td><td>汕頭</td><td>下午 7.30</td></tr> <tr> <td>汕頭九龍</td><td>上午 6.15</td><td>汕頭</td><td>下午 9.00</td></tr> <tr> <td>汕頭</td><td>上午 5.00</td><td>九龍</td><td>下午 9.00</td></tr> <tr> <td>興寧九龍</td><td>上午 6.15</td><td>興寧</td><td>下午 9.00</td></tr> <tr> <td>興寧</td><td>上午 5.30</td><td>興寧</td><td>下午 9.00</td></tr> <tr> <td>流沙九龍</td><td>上午 6.45</td><td>流沙</td><td>下午 9.00</td></tr> <tr> <td>流沙</td><td>上午 6.00</td><td>流沙</td><td>下午 9.00</td></tr> </table>				廣州九龍	上午 7.30	廣州	下午 7.30	廣州	上午 9.30	汕頭	下午 7.30	汕頭九龍	上午 6.15	汕頭	下午 9.00	汕頭	上午 5.00	九龍	下午 9.00	興寧九龍	上午 6.15	興寧	下午 9.00	興寧	上午 5.30	興寧	下午 9.00	流沙九龍	上午 6.45	流沙	下午 9.00	流沙	上午 6.00	流沙	下午 9.00
廣州九龍	上午 7.30	廣州	下午 7.30																																
廣州	上午 9.30	汕頭	下午 7.30																																
汕頭九龍	上午 6.15	汕頭	下午 9.00																																
汕頭	上午 5.00	九龍	下午 9.00																																
興寧九龍	上午 6.15	興寧	下午 9.00																																
興寧	上午 5.30	興寧	下午 9.00																																
流沙九龍	上午 6.45	流沙	下午 9.00																																
流沙	上午 6.00	流沙	下午 9.00																																
(興寧、流沙隔日開)																																			
惠陽九龍	上午 7.15	惠陽	下午 7.15																																
惠陽	下午 1.00	惠陽	下午 1.00																																
太平九龍	上午 7.45	太平	下午 7.45																																
太平	下午 1.00	太平	下午 1.00																																
肇慶九龍	上午 6.45	肇慶	下午 6.45																																
肇慶	上午 6.30	九龍	下午 6.30																																
隔日開途經三水(西南)																																			
深圳九龍	上午 7.15	香港	上午 7.15																																
香港	下午 3.00	九龍	下午 3.00																																

100



